

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual - Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energoefektivitātes

S	PF	IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV				
M	HNU51630SH 9203433200	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 66/2014	Product fiche information, according to 66/2014	Informations sur la fiche du produit selon 66/2014	Informationen über das Produkt/Datenblatt gemäß 66/2014	Informatie over het product/volgens 66/2014	Información sobre la ficha del producto según 66/2014	Informações na ficha do produto de acordo com a norma 66/2014	Uppgifter i produktinformationsblad enligt 66/2014	Opplysninger på produktkortet iht. 66/2014	Tietoa tuotetiedoista Eurostandardin (EU) 66/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 66/2014	Информация в карточке изделия в соответствии с 66/2014	Toote etiket teavest vastavalt 66/2014	Informācija marķējuma saskaņā ar 66/2014				
M	HNU51630SH 9203433200	Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörernas namn	Navnet til leverandøren	Tuovantamittajan nimi	Leverandørens navn	Имя поставщика	Tarjaja nimi	Piegādātāja nosaukums				
AEC	43,2	kWh/a	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Consumo de energía anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiförbruk	Vuotuinen energiantuotto	Årligt energiförbruk	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energitarve	Gada efektīvais patēriņš				
EEC	A	A	Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklasse	Energie-efficiëntieklasse	Clase de eficiencia energética	Energielähtöluokkien luokitus	Energielähtöluokkien luokitus	Energielähtöluokkien luokitus	Energielähtöluokkien luokitus	Класс энергетической эффективности	Energielähtöluokkien luokitus	Energielähtöluokkien luokitus				
FDE	33	33	Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische effizienz	Eficiencia fluidodinámica	Energidynamisk effektivitet	Energidynamisk effektivitet	Energidynamisk effektivitet	Energidynamisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Energidynamisk effektivitet	Energidynamisk effektivitet				
FDEC	A	A	Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienzklasse	Hydrodynamische effizienzklasse	Clase de eficiencia fluidodinámica	Hydrodynamisk effektivitetsklasse	Hydrodynamisk effektivitetsklasse	Hydrodynamisk effektivitetsklasse	Hydrodynamisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Hydrodynamisk effektivitetsklasse	Hydrodynamisk effektivitetsklasse				
LE	60,9	lux/Watt	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie	Eficiencia de iluminación	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Световая эффективность	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet				
LEC	75	A	Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia luminosa	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valohetkoisuusluokka	Belysningseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valohetkoisuusluokka	Valohetkoisuusluokka				
GFE	75,2	%	Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtration Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettilter	Verfilteringsefficiëntie	Eficiencia de la filtración de grasa	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Ravansuodatusten tehokkuus	Fettfilteringseffektivitet	Минимальная скорость воздушного потока	Ravansuodatusten tehokkuus	Ravansuodatusten tehokkuus				
GFEC	C	C	Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtration Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienzklasse der Fettilter	Verfilteringsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia de filtración de grasas	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Ravansuodatusten tehokkuusasteen luokka	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Максимальная скорость воздушного потока	Ravansuodatusten tehokkuusasteen luokka	Ravansuodatusten tehokkuusasteen luokka				
Qmin	282	m3/h	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimale	Lufstrom bei geringster Gebläsestufe	Luchtstroom op minimale snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Lufflöve vid minst hastighet	Lufflöve vid minst hastighet	Lufflöve vid minst hastighet	Lufflöve vid minst hastighet	Минимальная скорость воздушного потока	Lufflöve vid minst hastighet	Lufflöve vid minst hastighet				
Qmax	493	m3/h	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximale	Lufstrom bei höchster Gebläsestufe	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Lufflöve vid intensiv hastighet	Lufflöve vid intensiv hastighet	Lufflöve vid intensiv hastighet	Lufflöve vid intensiv hastighet	Максимальная скорость воздушного потока	Lufflöve vid intensiv hastighet	Lufflöve vid intensiv hastighet				
Qboost	673	m3/h	Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Lufstrom bei höchster intensivgeschwindigkeit	Luchtstroom op hoogste snelheid	Flujo de aire a velocidad intensiva	Lufflöve vid intensiv hastighet	Lufflöve vid intensiv hastighet	Lufflöve vid intensiv hastighet	Lufflöve vid intensiv hastighet	Максимальная скорость воздушного потока	Lufflöve vid intensiv hastighet	Lufflöve vid intensiv hastighet				
SPEmin	48	dBA	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustic A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimale	Lufström der A-gewichteten Schalleistung bei geringster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij minimale snelheid	Potencia sonora ponderada A en el aire a velocidad mínima	Akustisk A-veid lyfdeffektivitet på luft ved laveste hastighet	Akustisk A-veid lyfdeffektivitet på luft ved laveste hastighet	Akustisk A-veid lyfdeffektivitet på luft ved laveste hastighet	Akustisk A-veid lyfdeffektivitet på luft ved laveste hastighet	Интенсивная скорость звуковой энергии в режиме ожидания (standby)	Akustisk A-veid lyfdeffektivitet på luft ved laveste hastighet	Akustisk A-veid lyfdeffektivitet på luft ved laveste hastighet				
SPEmax	60	dBA	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustic A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximale	Lufström der A-gewichteten Schalleistung bei höchster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid	Potencia sonora ponderada A en el aire a velocidad máxima	Akustisk A-veid lyfdeffektivitet på luft ved intensiv hastighet	Akustisk A-veid lyfdeffektivitet på luft ved intensiv hastighet	Akustisk A-veid lyfdeffektivitet på luft ved intensiv hastighet	Akustisk A-veid lyfdeffektivitet på luft ved intensiv hastighet	Интенсивная скорость звуковой энергии в режиме ожидания (standby)	Akustisk A-veid lyfdeffektivitet på luft ved intensiv hastighet	Akustisk A-veid lyfdeffektivitet på luft ved intensiv hastighet				
SPeboost	66	dBA	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustic A-weighted sound Power Emission at boost speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Lufström der A-gewichteten Schalleistung bei höchster intensivgeschwindigkeit	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid	Potencia sonora ponderada A en el aire a velocidad intensiva	Akustisk A-veid lyfdeffektivitet på luft ved intensiv hastighet	Akustisk A-veid lyfdeffektivitet på luft ved intensiv hastighet	Akustisk A-veid lyfdeffektivitet på luft ved intensiv hastighet	Akustisk A-veid lyfdeffektivitet på luft ved intensiv hastighet	Интенсивная скорость звуковой энергии в режиме ожидания (standby)	Akustisk A-veid lyfdeffektivitet på luft ved intensiv hastighet	Akustisk A-veid lyfdeffektivitet på luft ved intensiv hastighet				
PO	0,30	Watt	Consumo di corrente in modalità off	Power Consumption in off mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off-Modus	Stroomverbruik in de uit-zoekmodus	Consumo de energía en modo de desahorro	Effektförbrukning i läge	Effektförbrukning i läge	Energiantuotto tyhjennystilassa	Effektforbrukning i standbytilstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Effektforbrukning i standbytilstand	Effektforbrukning i standbytilstand				
Ps	-	Watt	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode standby	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo standby	Effektforbrukning i standby-läge	Effektforbrukning i standby-läge	Energiantuotto valmiustilassa	Effektforbrukning i hviletstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Effektforbrukning i hviletstand	Effektforbrukning i hviletstand				
PI	0,8	PI	Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Tilläggsuppgifter enligt 66/2014	Ekstra opplysninger iht. 66/2014	Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisäteave vastavalt 66/2014	Papildoms informācija saskaņā ar 66/2014				
EEL	47,5	47,5	Coefficiente di incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Tijdstoenamecoëfficiënt	Coefficiente de incremento del tiempo	Índice de eficiencia energética	Energielähtöindeksi	Energielähtöindeksi	Energielähtöindeksi	Energielähtöindeksi	Показатель энергетической эффективности	Energielähtöindeksi	Energielähtöindeksi				
Qbep	364,6	m3/h	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeen luchtdreht op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Mått luftmängde vid punkt för beste effektivitetspunkt	Mått luftmängde vid punkt för beste effektivitetspunkt	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått luftström i det optimale driftpunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä				
Pbep	420	Pa	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Lufldruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeen luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Mått lufttryck vid punkt för bästa effektivitetspunkt	Mått lufttryck vid punkt för bästa effektivitetspunkt	Mittattu ilmanpaine parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått lufttryck i det optimale driftpunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Mittattu ilmanpaine parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mittattu ilmanpaine parhaan hyötysuhteen pisteessä				
Qmax	493	m3/h	Flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Lufstrom	Maximale luchtstroom	Flujo de aire máximo	Maximalt lufflöve	Maximalt lufflöve	Maximalt lufflöve	Maximalt lufflöve	Максимальная скорость воздушного потока	Maximalt lufflöve	Maximalt lufflöve				
Wbep	130,4	W	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Lufdrucksatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen	Gemeen elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Potencia eléctrica medida en el punto de mayor eficiencia	Uppmätt elektrisk ingångseffekt vid punkt för beste effektivitetspunkt	Mått elektrisk ingångseffekt vid punkt för beste effektivitetspunkt	Mittattu sähköön otto parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått elektrisk ingångseffekt i det optimale driftpunkt	Потребление электроэнергии, измеренная в точке наибольшей эффективности	Mittattu sähköön otto parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mittattu sähköön otto parhaan hyötysuhteen pisteessä				
WI	7,0	W	Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système d'éclairage	Nennleistung der Beleuchtung	Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Märkeffekt för belysningsystemet	Märkeffekt för belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningsystemets nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Märkeffekt för belysningsystemet	Märkeffekt för belysningsystemet				
Emiddle	426	lux	Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Eclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfeldes	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak	Iluminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Gjennomsnittlig belysning over kokyten	Gjennomsnittlig belysning over kokyten	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus keittopinnalla	Belysningsystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogepladen	Средняя освещенность осветительной системы на варочной панели	Gjennomsnittlig belysning over kokyten	Gjennomsnittlig belysning over kokyten				
Lwa	60	dBA	Levello di potenza sonora al punto di efficienza massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schalleistungstufe bei max. Einstellung	Geluidsemissieniveau in de hoogste stand	Nivel de potencia sonora en el ajuste máximo	Lyfdeffektivitet vid maximalinställning	Lyfdeffektivitet vid maximalinställning	Käinnetehoaste suurimalla asetuksella	Lyfdeffektivitet ved maksimumsinstilling	Уровень звукоизлучения при максимальной мощности	Lyfdeffektivitet vid maximalinställning	Lyfdeffektivitet vid maximalinställning				
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	ENERGY SAVING TIPS	CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE	1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. 2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario. 3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore. 4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	1) When you start cooking, switch on the hood at minimum speed to control moisture and remove cooking odor. 2) Use boost speed only when strictly necessary. 3) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary. 4) Keep range hood filter clean to optimize grease and odor efficiency.	1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la hotte à la vitesse minimale pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. 2) Utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire. 3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le requiert. 4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odeurs.	RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEERSPARUNG 1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedriger Leistung einschalten, um Feuchtigkeit zu aktivieren, die Gerüche zu beseitigen und die Luftfeuchtigkeit zu reduzieren. 2) Verwenden Sie die höchste Leistungsstufe nur, wenn dies unbedingt notwendig ist. 3) Erhöhen Sie die Saugleistung der Haube nur bei Bedarf. 4) Reinigen Sie das Filtergitter oder die Filter der Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchsaufreinigung optimiert wird.	TIPS VOOR ENERGIEBESPARING 1) Schakel de afzuigkap van de laagste snelheid aan wanneer u het koken begint om de vochtigheidsgraad te activeren en de afzuigkap efficiënter te laten werken. 2) Gebruik de hoogste stand alleen wanneer dit absoluut noodzakelijk is. 3) Verhoog de zuigkracht van de afzuigkap alleen wanneer dat vereist is. 4) Zorg ervoor dat de filters van de afzuigkap schoon en de filter van de Haube schoon houden, zodat de vet- en geurfilteringscapaciteit optimaal is.	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA 1) Cuando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. 2) Utilizar la velocidad intensiva solo cuando estrictamente necesario. 3) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando se requiere la cantidad de vapor para optimizar la eficiencia antigrasa y antiolores. 4) Mantener limpios los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiolores.	Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referência: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Vitenormit: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referencenstandaarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīvais: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīvas atsauces: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564

